

Pozměňovací návrh 8

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permu, Dimitrios Papadimoulis, Miguel Urbán Crespo, Luke Ming Flanagan
za skupinu GUE/NGL

Zpráva

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Rozpočet na rok 2016 – mandát pro třístranné rozhovory
2015/2074(BUD)

Návrh usnesení**Bod 1 a (nový)***Návrh usnesení**Pozměňovací návrh*

1a. zdůrazňuje, že rozpočet Unie by měl být používán tak, aby učinil prioritou politiky vedoucí ke skutečné konvergenci, založené na sociálním pokroku a na zachování a podpoře potenciálu každé ze zemí, vytváření pracovních míst, udržitelném využívání přírodních zdrojů a ochraně životního prostředí, s cílem dosáhnout skutečné hospodářské a sociální soudržnosti; odmítá Smlouvu o fiskální stabilitě, správu ekonomických záležitostí a Pakt pro euro plus, které jsou založeny na úsporných opatřeních a nadále prosazují jejich přijímání jak na úrovni Unie, tak v členských státech, přičemž tato opatření prohloubí současnou hospodářskou a finanční krizi, zejména v zemích, které jsou v obtížnější hospodářské a sociální situaci;

Or. en

1.7.2015

A8-0217/9

Pozměňovací návrh 9

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Dimitrios Papadimoulis, Miguel Urbán Crespo, Barbara Spinelli
za skupinu GUE/NGL

Zpráva

José Manuel Fernandes

Rozpočet na rok 2016 – mandát pro třístranné rozhovory
2015/2074(BUD)

A8-0217/2015

Návrh usnesení

Bod 1 b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

1b. zdůrazňuje, že je zapotřebí koherentní evropská strategie veřejných investic, a to vytvořením „investičního programu EU pro udržitelný rozvoj a zaměstnanost“ s prostředky ve výši nejméně 1 % HDP Unie, který by měl doplňovat podobné veřejné investiční programy členských států; vyzývá Komisi a Radu, aby do svého návrhu rozpočtu na rok 2016 zahrnuly finanční prostředky potřebné pro takový program;

Or. en

1.7.2015

A8-0217/10

Pozměňovací návrh 10

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan
za skupinu GUE/NGL

Zpráva

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Rozpočet na rok 2016 – mandát pro třístranné rozhovory
2015/2074(BUD)

Návrh usnesení

Bod 1 c (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

1c. domnívá se, že je třeba rázně skončit se současnými politikami Unie, pokud chceme skutečně řešit problémy udržitelného hospodářského růstu, nezaměstnanosti, chudoby, sociálního vyloučení a (příjmových) nerovností; zdůrazňuje, že je zapotřebí nová strategie, která vytyčí novou cestu pro Evropu, cestu plné zaměstnanosti, důstojných pracovních míst, životního minima, sociální a hospodářské soudržnosti a sociální ochrany, protože to vše zaručuje ty nejvyšší životní standardy; cestu, která respektuje potřeby rozvoje každého z členských států, zejména těch méně vyvinutých, a která podporuje skutečnou konvergenci přispívající ke snížení rozdílu v rozvinutosti mezi členskými státy a existujícími hospodářských, sociálních a regionálních rozdílů;

Or. en

Pozměňovací návrh 11

Miguel Urbán Crespo, Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan
za skupinu GUE/NGL

Zpráva

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Rozpočet na rok 2016 – mandát pro třístranné rozhovory
2015/2074(BUD)

Návrh usnesení**Bod 3***Návrh usnesení*

3. **vítá** skutečnost, že Komisi předložený návrh souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2016 posiluje výše uvedené priority a navrhuje zvýšit podporu EU programům zaměřeným na investice, znalosti, pracovní místa a růst, a zejména programu Erasmus+, kterým je symbolem mobility; **je přesvědčen, že návrh rozpočtu na rok 2016 je vítaným krokem ve snaze pomoci členským státům úspěšně čelit strukturálním problémům, zejména ztrátě konkurenceschopnosti; je** spokojen s tím, že kromě oprávněně očekávaných zvýšení v různých položkách okruhu 3 (Bezpečnost a občanství) a okruhu 4 (Globální Evropa) se Komise **chopila** výzvy reagovat na nejnovější události, jakými jsou krize na Ukrajině, v Sýrii a ve Středomoří, **a chce vyhovět potřebám EU a členských států v oblasti bezpečnosti a migrace a ukázat silnou politickou vůli v oblasti vnější činnosti** a rozpočtový závazek vůči zemím původu a tranzitu;

Pozměňovací návrh

3. **bere na vědomí** skutečnost, že Komisi předložený návrh souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2016 posiluje výše uvedené priority a navrhuje zvýšit podporu EU programům zaměřeným na investice, znalosti, **důstojná** pracovní místa a růst, a zejména programu Erasmus+, kterým je symbolem mobility; **není** spokojen s tím, že kromě oprávněně očekávaných zvýšení v různých položkách okruhu 3 (Bezpečnost a občanství) a okruhu 4 (Globální Evropa) se Komise **patříčně nechopila** výzvy reagovat na nejnovější události, jakými jsou **humanitární** krize na Ukrajině, v Sýrii a ve Středomoří, **tak, že zvolí komplexní a na lidských právech založený přístup propojující migraci s rozvojem a zaručující integraci migrujících pracovníků a žadatelů o azyl a uprchlíků, přičemž současně bude podporovat nový politický** a rozpočtový závazek vůči zemím původu a tranzitu;

Or. en

1.7.2015

A8-0217/12

Pozměňovací návrh 12

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Dimitrios Papadimoulis, Luke Ming Flanagan
za skupinu GUE/NGL

Zpráva

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Rozpočet na rok 2016 – mandát pro třístranné rozhovory
2015/2074(BUD)

Návrh usnesení

Bod 3 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

3a. odmítá jakékoli používání rozpočtu Unie k financování militaristické a neoliberální EU; hájí potřebu alternativního programu, který podporuje udržitelný rozvoj, zesílenou ekologicky orientovanou vnitřní poptávku založenou na progresivních mzdách, plné zaměstnanosti s pracovní právy, sociálním zabezpečení, vymýcení chudoby a sociálního vyloučení a zlepšené sociální a hospodářské soudržnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 13

Miguel Urbán Crespo, Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Dimitrios Papadimoulis, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan
za skupinu GUE/NGL

Zpráva**A8-0217/2015****José Manuel Fernandes**

Rozpočet na rok 2016 – mandát pro třístranné rozhovory
2015/2074(BUD)

Návrh usnesení**Bod 4***Návrh usnesení*

4. *vítá* skutečnost, že je do návrhu rozpočtu na rok 2016 zahrnut Evropský fond pro strategické investice, a zejména že chce k získání prostředků potřebných k pokrytí části výdajů nutných k financování záručního fondu EFSI ve výši 8 miliard EUR využít celkové rozpětí pro závazky a nespolehat pouze na škrty u programu Horizont 2020 a u Nástroje pro propojení Evropy; zdůrazňuje, že Parlament se snažil co nejvíce minimalizovat dopad na tyto dva programy a že dohoda, k níž dospěli spolutvůrci právních předpisů, snižuje tyto škrty celkově o další 1 miliardu EUR – ušetřen byl *mj.* základní výzkum; očekává, že se konečná dohoda o financování fondu EFSI promítne do rozpočtu na rok 2016 co nejdříve formou návrhu na změnu;

Pozměňovací návrh

4. *bere na vědomí* skutečnost, že je do návrhu rozpočtu na rok 2016 zahrnut Evropský fond pro strategické investice, a zejména že chce k získání prostředků potřebných k pokrytí části výdajů nutných k financování záručního fondu EFSI ve výši 8 miliard EUR využít celkové rozpětí pro závazky a nespolehat pouze na škrty u programu Horizont 2020 a u Nástroje pro propojení Evropy; zdůrazňuje, že Parlament se snažil co nejvíce minimalizovat dopad na tyto dva programy a že dohoda, k níž dospěli spolutvůrci právních předpisů, snižuje tyto škrty celkově o další 1 miliardu EUR – ušetřen byl *zejména* základní výzkum; očekává, že se konečná dohoda o financování fondu EFSI promítne do rozpočtu na rok 2016 co nejdříve formou návrhu na změnu; *má za cíl zabránit snížením prostředků u těchto dvou programů a zavazuje se, že bude dále kompenzovat navýšením prostředků na program Horizont 2020 v rámci rozpočtového procesu;*

Or. en

Pozměňovací návrh 14

Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Dimitrios Papadimoulis, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan
za skupinu GUE/NGL

Zpráva

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Rozpočet na rok 2016 – mandát pro třístranné rozhovory
2015/2074(BUD)

Návrh usnesení**Bod 9***Návrh usnesení*

9. je znepokojen tím, že rozjezd nových programů v rámci VFR na období 2014–2020 byl pomalejší, než se plánovalo, a to v důsledku pozdního schválení právních základů a operačních programů a také nedostatku prostředků na platby v roce 2014; má v úmyslu prozkoumat, zda požadované prostředky na závazky a prostředky na platby skutečně umožní, aby tyto nové programy dosáhly plného tempa čerpání; naléhavě vyzývá Komisi a členské státy, aby přijaly veškerá potřebná opatření, aby dohnaly zpoždění při provádění programů;

Pozměňovací návrh

9. je **hluboce** znepokojen tím, že rozjezd nových programů v rámci VFR na období 2014–2020 byl pomalejší, než se plánovalo, a to v důsledku pozdního schválení právních základů a operačních programů a také nedostatku prostředků na platby v roce 2014 **a v roce 2015, a to v důsledku nahromadění velkého objemu neuhrazených plateb za programy Unie z období 2007–2013; zdůrazňuje negativní dopad, který je důsledkem těchto zpoždění plateb místním, regionálním a vnitrostátním orgánům, zejména těch, které čelí sociálním, finančním a ekonomickým tlakům**; má v úmyslu prozkoumat, zda požadované prostředky na závazky a prostředky na platby skutečně umožní, aby tyto nové programy dosáhly plného tempa čerpání; naléhavě vyzývá Komisi a členské státy, aby přijaly veškerá potřebná opatření, aby dohnaly zpoždění při provádění programů;

Or. en

Pozměňovací návrh 15

Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodriguez, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan

za skupinu GUE/NGL

Zpráva**A8-0217/2015****José Manuel Fernandes**

Rozpočet na rok 2016 – mandát pro třístranné rozhovory
2015/2074(BUD)

Návrh usnesení**Bod 10***Návrh usnesení**Pozměňovací návrh*

10. konstatuje, že návrh rozpočtu EU na rok 2016 činí 153,5 miliardy EUR v prostředcích na závazky (včetně prostředků ve výši 4,5 miliardy přesunutých z roku 2014) a 143,5 miliardy EUR v prostředcích na platby; poukazuje na to, že nebereme-li v úvahu přesuny prostředků v letech 2015 a 2016, odpovídá tato výše 2,4% zvýšení prostředků na závazky a 1,6% zvýšení u prostředků na platby oproti rozpočtu na rok 2015; zdůrazňuje, že tato celková mírná zvýšení, která jsou v intencích VFR a odpovídají míře inflace, nejsou reálně téměř žádným zvýšením, což podtrhuje **důležitost efektivního a účinného** vynakládání výdajů;

10. konstatuje, že návrh rozpočtu EU na rok 2016 činí 153,5 miliardy EUR v prostředcích na závazky (včetně prostředků ve výši 4,5 miliardy přesunutých z roku 2014) a 143,5 miliardy EUR v prostředcích na platby; poukazuje na to, že nebereme-li v úvahu přesuny prostředků v letech 2015 a 2016, odpovídá tato výše 2,4% zvýšení prostředků na závazky a 1,6% zvýšení u prostředků na platby oproti rozpočtu na rok 2015; zdůrazňuje, že tato celková mírná zvýšení, která jsou v intencích VFR a odpovídají míře inflace, nejsou reálně téměř žádným zvýšením, což podtrhuje **nutnost revize VFR na období 2014–2020, protože efektivnější a účinnější** vynakládání výdajů **evidentně k naplnění potřeb Unie nestačí**;

Or. en

1.7.2015

A8-0217/16

Pozměňovací návrh 16

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez
za skupinu GUE/NGL

Zpráva

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Rozpočet na rok 2016 – mandát pro třístranné rozhovory
2015/2074(BUD)

Návrh usnesení

Bod 11 b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

11b. žádá, aby byly sestaveny nouzové plány s cílem poskytnout podporu ekonomikám zemí, ve kterých musela zasáhnout Trojka, která poskytuje finanční zdroje a povoluje nezbytné výjimky z fungování jednotného trhu a ze společných politik;

Or. en

Pozměňovací návrh 17

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Miguel Urbán Crespo, Luke Ming Flanagan, , Barbara Spinelli
za skupinu GUE/NGL

Zpráva

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Rozpočet na rok 2016 – mandát pro třístranné rozhovory
2015/2074(BUD)

Návrh usnesení**Bod 11 c (nový)***Návrh usnesení**Pozměňovací návrh*

11c. žádá, aby současná strategie EU 2020 byla nahrazena „evropskou strategií pro solidaritu a udržitelný rozvoj“ založenou na níže uvedených principech s novým souborem hospodářských, sociálních a environmentálních politik, které podněcují investice do:

i) kvality práce ve všech jejích aspektech (mzdy, stabilita, pracovní podmínky a školení) a zlepšování kvalifikace, aby bylo dosaženo vysoké školené a dovedné pracovní síly,

ii) základní a pro průmysl uzpůsobené infrastruktury,

iii) veřejných služeb s cílem zlepšit jejich kvalitu,

iv) silné politiky soudržnosti s cílem podpořit sociální a hospodářskou soudržnost,

v) ochrany životního prostředí a přírodních zdrojů,

vi) zlepšení pracovních, sociálních, environmentálních a bezpečnostních norem s cílem dosáhnout harmonizace, aby splňovaly ty nejvyšší standardy,

vii) sociální ekonomiky,

*viii) sociální ochrany s cílem vymýtit
chudobu a bojovat proti sociálnímu
vyloučení,*

*ix) (veřejného) výzkumu a inovací s cílem
zaručit, aby z nich měli prospěch všichni,*

*x) podpory kultury a účasti občanů na
veřejném dění,*

*xi) postupné „dematerializace“
ekonomiky;*

Or. en